



BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ (SERVICE TARIFF)

Ngày 15 tháng 4 năm 2020 / April 15, 2020

Lưu ý / Remarks : Thuế giá trị gia tăng: Các mức giá dịch vụ chưa được tính Thuế giá trị gia tăng (tuân thủ theo Quy định của Bộ Tài Chính) Value Added Tax (VAT): All rates are quoted excluded VAT (as per regulations from Ministry of Finance)

Đơn vị tiền: Ngân VNĐ
(Currency (x1000 VND)
(Unit))

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	MÔ TẢ DỊCH VỤ (Service Description)	ĐƠN GIÁ TỪ 15/4/2020 (Price from April 15th 2020)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GHI CHÚ (Remarks)						
1	PHÍ GIAO XE TỰ HÀNH (Deliver self-propelled vehicle)	- Giao xe lên xe chở ô tô của khách hàng_tài xế khách hàng tự chạy xe) (Deliver vehicle onto Customer's lorry truck.....)			Chiếc (Unit)	Không bao gồm (This item excludes): - Lái xe hoặc Thiết bị nâng của SPCT (Using SPCT Driver or SPCT Lifting Equipments) - Cung cấp các hỗ trợ khác để vận hành xe (Any other services requirements)					
		+ ≤ 07 TẤN (≤ 07 Tons)	Tổng trọng lượng xe < 07 tấn (Car weight < 07 Tons)	850							
		+ > 07 TẤN → ≤ 15 TẤN (>07 Tons → ≤ 15 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 07 tấn đến ≤ 15 tấn (Car weight >07 Tons → ≤ 15 Tons)	1,237							
		+ > 15 TẤN → ≤ 20 TẤN (>15 Tons → ≤ 20 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 15 tấn đến ≤ 20 tấn (Car weight >15 Tons → ≤ 20 Tons)	1,593							
		+ > 20 TẤN → ≤ 30 TẤN (> 20 Tons → ≤ 30 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 20 tấn đến ≤ 30 tấn (Car weight > 20 Tons → ≤ 30 Tons)	2,068							
		+ > 30 TẤN → ≤ 40 TẤN (> 30 Tons → ≤ 40 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 30 tấn đến ≤ 40 tấn (Car weight > 30 Tons → ≤ 40 Tons)	2,543							
		+ > 40 TẤN → ≤ 50 TẤN (> 40 Tons → ≤ 50 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 40 tấn đến ≤ 50 tấn (Car weight > 40 Tons → ≤ 50 Tons)	3,019							
		+ > 50 TẤN → ≤ 60 TẤN (> 50 Tons → ≤ 60 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 50 tấn đến ≤ 60 tấn (Car weight > 50 Tons → ≤ 60 Tons)	3,731							
		+ > 60 TẤN → ≤ 75 TẤN (> 60 Tons → ≤ 75 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 60 tấn đến ≤ 75 tấn (Car weight > 60 Tons → ≤ 75 Tons)	4,444							
		+ > 75 TẤN → ≤ 100 TẤN (> 75 Tons → ≤ 100 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 75 tấn đến ≤ 100 tấn (Car weight > 75 Tons → ≤ 100 Tons)	5,157							
	+ > 100 TẤN (>100 Tons)	Tổng trọng lượng xe > 100 tấn (Car weight >100 Tons)	6,346								
2	PHÍ LƯU XE TRONG BÃI (Vehicle parking charge)	- Lưu xe tại bãi (sau thời gian miễn phí nếu có) (Storage vehicle in yard after free time if any)			Chiếc/ Ngày (Unit/ Day)	- Thời gian miễn phí: 5 ngày đầu tiên bao gồm ngày tàu đến (Free time: first 5 days, including the arrival date)					
		Sau thời gian miễn giảm (After free time)									
		+ ≤ 07 TẤN	- Từ ngày 1 đến ngày 7 (from 1st day to 7th day) - Từ ngày 8 đến ngày 14 (from 8th day to 14th day) - Từ ngày 15 đến ngày 21 (from 15th day to 21st day) - Từ ngày 22 trở đi (from 22nd day onward)	50.00 75.00 135.00 185.00							
		+ > 07 TẤN → ≤ 15 TẤN	- Từ ngày 1 đến ngày 7 (from 1st day to 7th day) - Từ ngày 8 đến ngày 14 (from 8th day to 14th day) - Từ ngày 15 trở đi (from 15th day onward)	77.63 116.44 287.21							
		+ > 15 TẤN → ≤ 20 TẤN	- Từ ngày 1 đến ngày 7 (from 1st day to 7th day) - Từ ngày 8 đến ngày 14 (from 8th day to 14th day) - Từ ngày 15 trở đi (from 15th day onward)	103.50 155.25 382.95							
		+ > 20 TẤN	- Từ ngày 1 đến ngày 7 (from 1st day to 7th day) - Từ ngày 8 đến ngày 14 (from 8th day to 14th day) - Từ ngày 15 trở đi (from 15th day onward)	155.25 232.88 574.43							
		3	PHÍ DI CHUYỂN XE LÊN XE KHÁCH HÀNG (Vehicle parking charge)	- Lái xe SPCT di chuyển xe từ bãi lên xe Khách hàng (SPCT Driver move vehicle from yard on to customer's truck as per requested)			3,307.50	Chiếc (Unit)	Nếu lấy xe trong ngày cuối tuần (Thứ bảy, Chủ nhật) hoặc các ngày lễ, phí này sẽ cộng thêm 50% (Inweekend or holidays, the charge will be added 50% this service charge)		
				4			PHÍ HÀNG RỎI (Deliver Break-bulk cargoes)	Giao nhận các loại hàng linh kiện máy móc, thiết bị phụ tùng, hàng phục vụ công trình công kênh,....			* Yêu cầu (Requirements): - Khách hàng phải khai báo chính xác Thông số kỹ thuật (Trọng lượng, thể tích, điểm nâng hạ....) & Hình ảnh kèm theo.
								* Tính theo Tấn doanh thu (RT - Revenue Ton)			

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	MÔ TẢ DỊCH VỤ (Service Description)	ĐƠN GIÁ TỪ 15/4/2020 (Price from April 15th 2020)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GHI CHÚ (Remarks)	
	+ RT ≤ 02 TẤN		605.00	Kiện (Unit)	(Customer have to exactly declare Cargoes Descriptions (Weigh, cubic meter, lifting point...) & attached pictures). * SPCT chỉ giao nhận từ 08:00 - 17:00 hàng ngày vì mục đích An toàn khi làm hàng. (Only handle cargoes from 08:00 - 17:00 daily for safety purpose) * Đăng ký trước nếu yêu cầu thực hiện dịch vụ vào thứ 7 & Chủ Nhật. (Prior register any services on Saturday & Sunday if needed)	
	+ 02 TẤN ≤ RT < 20 TẤN		309.00	RT		
	+ 20 TẤN ≤ RT < 40 TẤN		323.00	RT		
	+ 40 TẤN ≤ RT < 60 TẤN		415.00	RT		
	+ 60 TẤN ≤ RT < 80 TẤN		578.00	RT		
	+ RT > 80 TẤN		578.00	RT		
	+ Chính sách giảm giá 01 / Discount policy 01: RT>2xGW, GW <12 tons, chiều dài <12m và hàng hóa được khai thác bằng xe Forklift RT>2xGW and GW <12 tons, Length <12m and cargo is handled by forklift		giảm giá 25% Discount 25%	Kiện (Unit)		
	+ Chính sách giảm giá 01 / Discount policy 02: RT>2xGW, GW <12 tons, chiều dài <12m và hàng hóa được khai thác bằng phương tiện khác RT>2xGW and GW <12 tons, Length <12m and cargo is handled by other facilities		giảm giá 15% Discount 15%	Kiện (Unit)		
5	PHÍ LƯU HÀNG TRONG BÃI (Break-bulk Storage Charge)	- Lưu hàng tại bãi (sau thời gian miễn phí nếu có) (Storage vehicle in yard after free time if any) - Giám sát hàng trong bãi (Monitoring vehicle in yard.) Sau thời gian miễn giảm (After free time) - Từ ngày 1 đến ngày 7 (from 1st day to 7th day) - Từ ngày 8 đến ngày 14 (from 8th day to 14th day) - Từ ngày 15 trở đi (from 15th day onward)	- Thời gian miễn phí: 5 ngày đầu tiên bao gồm ngày tàu đến (Free time: first 5 days, including the arrival date)	Tán qui đổi/ Ngày (RT/ Day)		
			20.00			
			30.00			
			50.00			
6	PHÍ HỖ TRỢ CẦU BÌNH ẮC QUY (Battery Charging Supporting)	Kỹ thuật viên hỗ trợ cầu bình ắc quy để khởi động máy (Charge the Vehicle Battery Charging to start machine)	231.00	Chiếc (Unit)		
7	PHÍ CÔNG NHÂN HỖ TRỢ KIỂM HÓA XE (Vehicle Inspection Supporting)	Công nhân hỗ trợ khách hàng để kiểm hóa tình trạng xe (Stevedore support to inspect vehicle condition)	378.00	Chiếc (Unit)		
8	PHÍ THUÊ XE NÂNG HỖ TRỢ TRONG BÃI (Forklift hiring within terminal perimeter)	Cảng cung cấp lái phương tiện và xe nâng hỗ trợ nhu cầu của khách hàng (Terminal provide operator and forklift for customer's demand)	420.00	Giờ (Hour)	Tối thiểu 2.5 giờ (minimum 2.5 hrs)	
9	PHÍ HỖ TRỢ KIỂM SOÁT XE TẠI BÃI (Vehicle Monitoring Supporting at Yard)	Nhân viên bãi xe hỗ trợ khách hàng vào xem xe trong bãi (Yard Controller support to check vehicle position in yard)	100.00	Giờ (Hour)	Tối thiểu 1 giờ (minimum 1 hrs)	
10	PHÍ ĐI CHUYỂN XE TRONG BÃI (Vehicle Moving at yard)	Lái xe đi chuyển xe trong bãi. (Driver move vehicle within yard as per requested)	221.00	Chiếc (Unit)		
11	PHÍ CUNG CẤP XĂNG DẦU (Tối Thiểu 5 lít / lần) (Fuel Supply / Minimum 5 liters per time)			litter	Tối thiểu 5 liters (minimum 5 liters per order)	
		Phí cung cấp xăng (Petro supply)	72.00			
		Phí cung cấp dầu (Diesel supply)	61.00			
12	PHÍ CÔNG NHÂN HỖ TRỢ XẾP DỠ (Labor for support stevedoring)	Công nhân hỗ trợ việc xếp dỡ hàng lên tàu du lịch (Stevedore support for lifting on/off cargo onto Cruise ship)	207.00	Giờ (Hour)	Tối thiểu 4 giờ (minimum 4 hrs)	
13	PHÍ THUÊ XE NÂNG HẠ CONTAINER (Reach Stacker hiring for lifting on/off container)	Nâng/hạ container hàng Lifting on/off laden container Nâng/hạ container rỗng Lifting on/off MT container	455,00 for 20' and 865,00 for 40' 331,00 for 20' and 538,00 for 40'	cont		
14	PHÍ GIÁM SÁT XẾP HÀNG LÊN TÀU KHÁCH (Supervisor for loading cargo on Cruise vessel)	Cảng cung cấp giám sát việc xếp hàng lên tàu khách (Terminal provide supervisor for loading cargo on Cruise)	1,035.00	Giờ (Hour)		
15	PHỤ PHÍ CUNG CẤP THỰC PHẨM LÊN TÀU KHÁCH (Surcharges for food supply onto Cruise vessel)	Cảng thu phí chứng từ cho việc xếp hàng lên tàu khách (Admin surcharge for food supply service onto Cruise)	2,000.00	tàu/supplier		
16	PHÍ NHẬP LIỆU HỆ THỐNG HÀNG THỰC PHẨM (Port charges for input data into system for food supply)	Miễn phí cho 5 dòng hàng hóa khai báo (Free of charge for the 1st 5 rows in the system)				

455.4

331.2

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	MÔ TẢ DỊCH VỤ (Service Description)	ĐƠN GIÁ TỪ 15/4/2020 (Price from April 15th 2020)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GHI CHÚ (Remarks)
		Từ 6 đến 10 dòng hàng hóa khai báo (From 6 to 10 rows in the system)	200.00		
		Từ 11 đến 20 dòng hàng hóa khai báo (From 11 to 20 rows in the system)	500.00		
		Từ 21 đến 100 dòng hàng hóa khai báo (From 21 to 100 rows in the system)	1,000.00		
		Từ 101 đến 500 dòng hàng hóa khai báo (From 101 to 500 rows in the system)	2,000.00		
		Từ 500 dòng trở lên hàng hóa khai báo (From 500 rows upward in the system)	thương lượng Negotiation		
17	PHÍ KHÁCH VÀ THỦY THỦ THÔNG QUA CẢNG TÀU KHÁCH (Port charge for passenger and crew on Cruise vessel)	Cảng thu phí trên khách hoặc thủy thủ tàu khách vào hoặc ra (Admin charge for on passenger and cruise onto Cruise in or out)	US\$ 3.5	người person	
18	PHÍ RỬA XE NHẬP KHẨU (Port charge for Vehicle wathing)				
	+ ≤ 02 TẤN	Rửa xe bằng xà phòng thông thường và nước Washing car by simple detergent and water	220.00		Subject to change based on specific requirement from Customers
	+ > 2 TẤN	Rửa xe bằng xà phòng thông thường và nước Washing car by simple detergent and water	thương lượng Negotiation		
19	PHÍ KIỂM TRA TÌNH TRẠNG XE TẠI BÃI (Port charge for simple technical checking)				
	+ ≤ 02 TẤN	Kiểm tra động cơ và các chức năng của xe tại vị trí đậu xe. Checking engine start up and other basic functions at the parking spot.	180.00		Subject to change based on specific requirement from Customers
	+ > 2 TẤN	Kiểm tra động cơ và các chức năng của xe tại vị trí đậu xe. Checking engine start up and other basic functions at the parking spot.	thương lượng Negotiation		
20	PHÍ CÂN XE (Port charge for Weight scale service)	Cân xe vào 2 thời điểm có hàng và rỗng trong cùng 1 ngày. To weight the vehicle at two status: empty and laden in the same day.	385.00		

*** Định nghĩa (Definitions)**

<p>b. Đơn vị trọng lượng hoặc khối lượng</p> <p>Trọng lượng tính giá theo Tấn (Metric Ton - MT) bao gồm hàng hóa kể cả bao bì được thể hiện trên Lệnh giao hàng (Delivery Order - D/O) của đại lý tàu, hoặc Vận tải đơn (Bill of Lading - B/L). Phần lẻ dưới 0,5 tấn không tính, trên 0,5 tấn tính tròn là 1 tấn.</p> <p>Tấn Doanh thu (RT): Là chỉ số lớn nhất khi so sách giữa Tấn Trọng lượng (Metric Ton) với Tấn Quy đổi (= Số khối / 2), trong đó Số khối là thể tích của lô hàng (phần lẻ dưới 0,5 m3 không tính, trên 0,5 m3 tính tròn 1 m3) - tối thiểu tính 1 tấn</p> <p style="text-align: center;">- Tấn Quy đổi = Số khối / 2.0</p>	<p>b. Weight unit</p> <p>Gross Weight for calculation in Ton (Metric Ton - MT) included outer package shown on Delivery Order - D/O of shipping agent, or on Bill of Lading - B/L. Below 0.5 ton is not counted, over 0.5 ton is rounded up to 1 ton.</p> <p>Revenue Ton (RT) is the bigger weight for calculation of charge between Gross Weight and Converted Weight (= Measurement in m3 / 2). Below 0.5 m3 not counted, above 0.5 m3 rounded up to 1 m3. Minimum 1 m3</p> <p style="text-align: center;">- Converted weight = Measurement / 2.0</p>
--	---

Lưu ý / Remarks :

Thuế giá trị gia tăng: Các mức giá dịch vụ chưa được tính Thuế giá trị gia tăng (tuân thủ theo Quy định của Bộ Tài Chính)
Value Added Tax (VAT): All rates are quoted excluded VAT (as per regulations from Ministry of Finance)